

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

General Terms of Payment

Terms of Payment	_____ days from the outgoing Tax Invoice – net
Price(s)	R\$ - tax excluded
Measurement unit	<input type="checkbox"/> Piece <input type="checkbox"/> A hundred <input type="checkbox"/> Meter <input type="checkbox"/> Kilogram <input type="checkbox"/> Liter <input type="checkbox"/> Kit <input type="checkbox"/> Other, describe
Taxes applicable over the Price(s)	<input type="checkbox"/> ICMS (Tax on the Circulation of Merchandise and Interstate and Intermunicipal Transportation Services and Communications) – Tax Factor: <input type="checkbox"/> Contribution to PIS / COFINS (Contribution to the Social Integration Program / Contribution to Social Security Financing) – Tax Factors: <input type="checkbox"/> Import Tax – Tax Factor: <input type="checkbox"/> Others – Type / Tax Factor:
Economic basis	
Packing cost	<input type="checkbox"/> Included in the unit price –R\$ Value <input type="checkbox"/> Not included in the unit price.
Progressive discounts	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes, according to parameters defined below:
Freight	<input type="checkbox"/> On account of Modine Brasil <input type="checkbox"/> Milk-run of Modine Brasil <input type="checkbox"/> On account of Supplier
Subject to adjustment by index	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes, according to parameters defined below:
Delivery times	Initial samples / prototypes: Parts for DV (design verification): Parts for P&PV (process & product validation): Parts for PPAP (production parts approval process): Parts for production:

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

Condições Gerais de Pagamento

Condições de Pagamento	_____ dias da data de saída da Nota Fiscal - Líquido
Preço(s)	R\$ - sem impostos
Unidade de medida	<input type="checkbox"/> Peça <input type="checkbox"/> Cento <input type="checkbox"/> Metro <input type="checkbox"/> Quilo <input type="checkbox"/> Litro <input type="checkbox"/> Kit <input type="checkbox"/> Outra, descreva
Tributos incidentes no(s) Preço(s)	<input type="checkbox"/> ICMS – Alíquota: <input type="checkbox"/> Contribuição para o PIS / COFINS – Alíquotas: <input type="checkbox"/> Imposto de Importação – Alíquota: <input type="checkbox"/> Outros – Espécie / Alíquota:
Base econômica	
Custo embalagem(ns)	<input type="checkbox"/> Incluso no preço unitário – Valor R\$ <input type="checkbox"/> Não incluso no preço unitário.
Descontos progressivos	<input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Sim, conforme parâmetros definidos abaixo:
Frete	<input type="checkbox"/> por conta da Compradora <input type="checkbox"/> Milk-run da Compradora <input type="checkbox"/> por conta do Fornecedor
Sujeito à fórmula de reajuste por Índice	<input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Sim, conforme parâmetros definidos abaixo:
Prazos de entrega	Amostras iniciais / protótipos: Peças para DV (design verification): Peças para P&PV (process & product validation): Peças para PPAP (production parts approval process): Peças para produção:

Purchasing Terms & Conditions

Modine Brasil

English Version

Portuguese Version

1. PRICE AND TERMS OF PAYMENT

1.1 The price set forth, as well as the general terms of payment, are detailed in the table above:

1.2 In the event of adjustment of the prices informed herein, **SUPPLIER** commits to continue to supply the parts listed under article 1.1, even if the negotiations related to the adjustment have not been finished.

1.3 For engineering and/or process changes affecting costs, and consequently the price, **SUPPLIER** should submit technical-commercial budget along with schedule and cost sheet. Implementation of value reviewed shall depend on the schedule and date of beginning of material supply in the new condition.

1.4 In no event shall suspension of delivery of the product(s) hereunder be allowed; should any such situation occur, **SUPPLIER** shall bear all costs and/or losses, if any, whether financial or material, sustained by **Modine Brasil**.

1.5 If the deliveries are performed with values deviating from the ones agreed hereunder, without express agreement of **Modine Brasil**, the company reserves the right to receive them, returning the surplus value, without prior notice, observing, for this purpose, the terms set forth herein and in the fiscal legislation in force.

2. INVOICE AND COLLECTION

2.1 **Modine Brasil** shall not be responsible for any undue security issued against it, reserving the right not to perform the respective payment.

1. DO PREÇO E DAS CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

1.1 O preço acertado, bem como as condições gerais de pagamento encontram-se discriminados na tabela acima:

1.2. No caso de reajuste dos preços aqui informados, o **FORNECEDOR** se compromete a continuar fornecendo as peças relacionadas na cláusula 1.1., ainda que as negociações relacionadas ao reajuste não tenham sido finalizadas.

1.3. Para mudanças de engenharia e/ou processo que impactam custos e consequentemente preço o **FORNECEDOR** deverá apresentar orçamento técnico-comercial, acompanhado de cronograma e planilha de custos. A implantação do valor revisado dependerá do cronograma e data de início de fornecimento de material na nova condição.

1.4. Sob nenhuma hipótese será permitida a suspensão da entrega do(s) produto(s) objeto(s) do presente contrato, sendo que, caso ocorra tal situação, o **FORNECEDOR** assumirá todos os custos e/ou prejuízos, sejam de ordem financeira ou material, que a **Modine Brasil** venha a sofrer.

1.5. Caso as entregas venham a ser efetuadas com valores diferentes daqueles acordados no presente contrato, sem expressa concordância da **Modine Brasil** para tal procedimento, esta se reserva o direito de recebê-las, procedendo à devolução do valor excessivo, sem prévio aviso, observando, para tanto, os termos previstos no presente contrato e na legislação fiscal em vigor.

2. DA FATURA E DA COBRANÇA

2.1. A **Modine Brasil** não se responsabilizará por qualquer título indevido emitido contra si, reservando-se o direito de não efetuar o correspondente pagamento.

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

2.2 SUPPLIER shall be held responsible if Modine Brasil is subjected to any action (protest, collection lawsuits, prevention from supplying by other suppliers, etc.), by reason of receipt of any security unduly issued by **SUPPLIER** against it.

2.3 Modine Brasil reserves the right to file suit against **SUPPLIER** and other parties involved (factoring, third parties and others) these being responsible for correcting the situation, in addition to paying indemnity for moral, financial and material damages, if applicable.

2.4 The collection should always be done by docket registered through a bank channel; the same should contain in the field “document number” the number of the tax invoice. The total value of the document should contemplate the deduction or include the instruction: “autoriza recebimento a menor relativo a impostos e notas de débitos” (authorizes receipt of lower value relating to taxes and debit notes) in the events in which the product is subject to legal withholdings (e.g.: Pis/Cofins Contribution to the Social Integration Program/Contribution to Social Security Financing)) based on the Current legislation and debit notes relating to returns, price divergence, breach of quality, etc.

3. GENERAL CONDITIONS OF SUPPLY

3.1. The delivery schedules of the product contemplated herein, informed by **Modine Brasil**, should be strictly met by **SUPPLIER**, within the terms set forth, so as to guarantee the commitments by the former to its domestic or international customers.

3.2. The delivery schedules shall be previously negotiated between the parties, especially concerning the “LEAD TIME” production process cycle, short-term alterations and delivery window, so as to meet production requests.

2.2. O FORNECEDOR será responsabilizado caso a Modine Brasil venha a sofrer qualquer tipo de ação (protesto, ações judiciais de cobrança, impedimento de fornecimento por outros fornecedores, etc.), em razão de recebimento de eventual título emitido indevidamente pelo **FORNECEDOR** contra si.

2.3. A **Modine Brasil** se reserva o direito de ingressar com ação judicial contra o **FORNECEDOR** e outras partes envolvidas (factoring, terceiros e outros) ficando sob responsabilidade destes a restauração da situação, além de indenização por danos morais, financeiros e materiais, se aplicáveis.

2.4 A cobrança deve ser feita sempre por boleto registrado através de um canal bancário; o mesmo deverá conter no campo “número do documento” o número da nota fiscal. O valor total do documento deverá contemplar o abatimento ou constar a instrução de “autoriza recebimento à menor relativo a impostos e notas de débitos” em casos que o produto sofra retenções legais (exemplo: Pis/Cofins) com base na legislação vigente e notas de débitos relacionadas a devoluções, divergência de preço, quebra de qualidade, etc.

3. DAS CONDIÇÕES GERAIS DO FORNECIMENTO

3.1. As programações de entrega do(s) produto(s) objeto(s) do presente contrato, informadas pela **Modine Brasil**, deverão ser rigorosamente cumpridas pelo **FORNECEDOR**, dentro dos prazos estipulados, de modo a garantir os compromissos assumidos pela primeira com seus clientes nacionais ou internacionais.

3.2. As programações de entrega serão previamente negociadas entre as partes, especialmente no que diz respeito ao ciclo do processo de produção “LEAD TIME”, alterações de curto prazo, janela de entrega, de forma a atender a exigências de produção.

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

3.3. Any references to quantities made in requests for quotes, forecasts or price models shall not represent fixed numbers and should be considered as estimated annual totals and, under no circumstances, shall any such quantities represent a mandatory total, since the actual requests may be higher or lower.

3.4. **Modine Brasil** shall keep purchase orders outstanding, whose information on the consumption schedule shall be supplied by its Planning and Logistic Department.

3.5. **Modine Brasil** commits to obtain all product(s) of **SUPPLIER** contemplated herein, provided that the terms hereof are met and that the price conditions supplied are competitive in the market.

3.6. However, if a third party presents equal or better product(s) under more competitive conditions, **Modine Brasil** reserves the right to terminate the present agreement, by means of ninety(90)-day prior written notice to **SUPPLIER**, being assured, however, the opportunity to maintain a competitive condition before withdrawing from the business.

3.7. **Modine Brasil** may acquire the product(s) contemplated hereunder from third parties when, for any reason, **SUPPLIER** has no condition to supply the quantities requested. Extra costs incurred due to failure by **SUPPLIER** to meet the request shall be determined and debited to him.

3.8. **SUPPLIER** commits to notify **Modine Brasil** of any modifications which may alter the product contemplated hereunder, as set forth by criteria of the Automotive Industry Action Group (AIAG – www.aiag.org). Any such modifications include, but are not limited to, change(s) in material(s), material source(s), manufacture site, manufacture method, or any other item that could

3.3. Quaisquer referências às quantidades feitas nas solicitações de cotas, previsões ou modelos de preços não representam números fixos, com exceção do disposto no item 5.4., devendo ser considerados como totais anuais estimados sendo que em nenhuma circunstância tais quantidades representam um total obrigatório, já que as exigências reais podem ser superiores ou inferiores.

3.4. A **Modine Brasil** manterá pedidos em abertos, cujas informações acerca da programação de consumo serão fornecidas pelo seu Departamento de Planejamento e Logística.

3.5. A **Modine Brasil** se compromete a obter todo(s) o(s) produto(s) objeto(s) do presente contrato do **FORNECEDOR**, desde que os termos do presente instrumento sejam observados e que as condições de preços fornecidas sejam competitivas no mercado.

3.6. Entretanto, se terceiro apresentar produto(s) igual(is), ou melhor(es), sob condições mais competitiva(s), a **Modine Brasil** se reserva o direito de rescindir o presente contrato, por meio de notificação prévia, por escrito, encaminhada num prazo de 90 (noventa) dias ao **FORNECEDOR**, sendo-lhe concedida, contudo, a oportunidade de manter uma condição competitiva antes de se retirar do negócio.

3.7. A **Modine Brasil** poderá adquirir o(s) produto(s) objeto(s) do presente contrato de terceiro(s), quando, por qualquer motivo, o **FORNECEDOR** não tiver condições de fornecer as quantidades solicitadas. Custos extras incorridos pelo não atendimento do **FORNECEDOR** serão levantados e debitados deste.

3.8. O **FORNECEDOR** se compromete a notificar à **Modine Brasil** quaisquer modificações que venham a alterar o(s) produto(s) objeto(s) deste contrato, conforme estabelecido pelos critérios da Automotive Industry Action Group (AIAG – www.aiag.org). Estas modificações incluem mas, não limitam-se a: mudança(s) de material(is), de fonte(s) do(s) material(is), do local

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

affect the product(s) supplied. It is mandatory for **SUPPLIER** to submit and discuss the modifications on a case by case basis, before implementing them, respecting a coherent term for joint analysis with **Modine Brasil**.

3.9. **Modine Brasil** may, free of any charge to it, in view of the need for performing adjustments to its production, resulting from sudden market changes or by reason of force majeure or act of God, request, at least thirty (30) days in advance, the suspension for undetermined term of the product (s) supply.

3.10. If **Modine Brasil** shall be applied sanctions for delays in delivery or interruption in the production line by reason of non-compliance by **SUPPLIER** with the scheduled terms, the corresponding costs shall be fully transferred to **SUPPLIER**.

4. QUALITY/ENVIRONMENT MANAGEMENT.

Special conditions:	The following manuals integrate the present instrument: - Modine Global Supplier Manual; Website: www.modine.com/publications/purchasing . - AIAG Manual – www.aiag.org - Confidentiality Agreement - Modine Procedure on Debts to Suppliers – Charge Back - Environmental Self-Assessment Questionnaire - Modine Brasil Logistic Protocol
---------------------	---

4.1. **Modine Brasil** shall deliver to supplier, when necessary, the drawings, designs and technical specifications of the product(s) to be supplied.

4.2. **SUPPLIER** hereby agrees to meet the requests relating to the quality of product(s) of **Modine Brasil**, so as to obtain the required approvals for the product(s) supplied hereunder, and the following documents should be submitted: Advanced Product Quality Planning (APQP) and

de fabricação, do método de fabricação ou qualquer outro item que possa produzir efeito no produto(s) fornecido(s). É imperativo que o **FORNECEDOR** apresente e discuta caso a caso antes de implementar modificações, respeitando prazo coerente para análise conjunta com a **Modine Brasil**.

3.9. A **Modine Brasil** poderá, sem qualquer ônus para si, face à necessidade de ajustes em sua produção, decorrentes de mudanças bruscas do mercado ou por motivos de força maior ou caso fortuito, solicitar, com uma antecedência mínima de 30 (trinta) dias, a suspensão, por prazo indeterminado, do fornecimento do(s) produto(s).

3.10. Caso a **Modine Brasil** venha a sofrer sanções por atrasos na entrega ou interrupção na linha de produção, em razão do descumprimento dos prazos programados por parte do **FORNECEDOR**, os custos correspondentes lhe serão repassados integralmente.

4. DO GERENCIAMENTO DA QUALIDADE / MEIO AMBIENTE.

Condições especiais:	Fazem parte integrante desse contrato os manuais abaixo: - Manual do FORNECEDOR Global Modine; site: www.modine.com/publications/purchasing . - Manual da AIAG – www.aiag.org - Contrato de Confidenciabilidade - Procedimento Modine Débitos a Fornecedores – Charge Back - Questionário de Auto-Avaliação Ambiental - Protocolo Logístico Modine Brasil
----------------------	--

4.1. A **Modine Brasil** entregará ao fornecedor, quando necessário, os desenhos, projetos e especificações técnicas do(s) produto(s) a ser(em) fornecido(s).

4.2. O **FORNECEDOR** concorda em cumprir as exigências relacionadas à qualidade do(s) produto(s) da **Modine Brasil**, de forma a obter as aprovações necessárias para o(s) produto(s) fornecido(s), nos termos deste contrato, devendo ser apresentados Advanced Product Quality

Purchasing Terms & Conditions

Modine Brasil

<p>Production Part Approval Process (PAPP) and login before the Material Data System (MDS), for any and all batch to be homologated, either for first supply or for modifications occurring within the AIAG Manual.</p> <p>4.3. SUPPLIER shall bear all costs whatsoever generated for non-compliance with the quality criteria requested by Modine Brasil, when problems are verified, whether at the establishment of Modine Brasil, of customers or at the field, this being the site of the product utilization, SUPPLIER being further responsible for correcting the problem.</p> <p>4.4. In the event of suspected defect in the quality of the product(s) acquired, the entire batch in this condition shall be immediately interdicted, SUPPLIER being called to analyze the issue and, should failure to meet the specifications be verified, this situation being evaluated by SUPPLIER, the batch should return to the place origin, this bearing the costs of transportation.</p> <p>4.5. The defective batch should be immediately replaced, free from additional charge, in order to avoid interruption in Modine Brasil production.</p> <p>4.6. Costs resulting from interruption in the production line of Modine Brasil, by reason of defects in the product(s) acquired and/or failure to meet the replacement term of the defective batch, shall be born by SUPPLIER.</p> <p>4.7. SUPPLIER should keep a quality level, measured through unit parts per million (PPM) according to annual goals informed by Modine Brasil, further committing to supply the product(s), observing the material specifications of Modine Brasil and/or drawings of the parts aiming at achieving the condition of zero defect = PPM = zero (0).</p> <p>4.8. SUPPLIER should assure on-time delivery performance (OTD – on time delivery) of</p>	<p>Planning (APQP) e Production Part Approval Process (PAPP) e registro junto ao Material Data System (MDS), para todo e qualquer lote a ser homologado, seja por primeiro fornecimento ou por modificações que venham a ocorrer, nos termos do Manual da AIAG.</p> <p>4.3. O FORNECEDOR arcará com todos os custos, de qualquer natureza, gerados pela inobservância dos critérios de qualidade exigidos pela Modine Brasil, quando constatados problemas, seja no estabelecimento da Modine Brasil, de clientes ou em campo, assim compreendido o local de utilização do produto, restando ao FORNECEDOR, ainda, a obrigação de solucionar o problema.</p> <p>4.4. Caso exista a suspeita de defeito na qualidade do(s) produto(s) adquirido(s), todo o lote nesta condição será imediatamente interditado, sendo o FORNECEDOR acionado para análise e, se constatada a inobservância das especificações, situação essa que será avaliada pelo FORNECEDOR, o lote deverá retornar ao estabelecimento de origem, arcando este com os custos de transporte.</p> <p>4.5. O lote defeituoso deverá ser repostado imediatamente, sem ônus extra, a fim de evitar interrupção na produção da Modine Brasil.</p> <p>4.6. Os custos decorrentes da interrupção na linha de produção da Modine Brasil, em razão de defeitos no(s) produto(s) adquirido(s) e/ou inobservância do prazo de substituição do lote defeituoso, serão imputados ao FORNECEDOR.</p> <p>4.7. O FORNECEDOR deverá manter nível de qualidade, medido através da unidade partes por milhão (PPM) conforme objetivos anuais informados pela Modine Brasil, comprometendo-se, ainda, a fornecer o(s) produto(s) observando as especificações de material da Modine Brasil e/ou desenhos das peças objetivando alcançar a condição de defeito zero = PPM = 0 (zero).</p> <p>4.8. O FORNECEDOR deverá assegurar nível de pontualidade de entrega (OTD – on time</p>
--	---

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

<p>100%.</p> <p>4.9. Modine Brasil reserves the right to return all product(s) not meeting the technical specifications or which present defects within a term of ninety (90) days counted from the date of its (their) delivery.</p> <p>4.10. Modine Brasil shall also be entitled to return the product(s) when this (these) presents(present) hidden defects only identified by the time of its(their) application in the production line or in tests, or which are identified before the customer of Modine Brasil, as well as at the field, respecting the warranty term.</p> <p>4.11. SUPPLIER shall be entirely responsible for the risks resulting from the possibility of recovery, debits and indemnities Modine Brasil shall have before third parties, whether material or personal, taxes due or already collected relating to the product(s) eventually returned, regardless the warranty terms, when defects are verified, resulting from failure to meet the technical specifications and warranty standards set up.</p> <p>4.12. SUPPLIER shall also be responsible for recovering damages caused to Modine Brasil as a result of judicial or extrajudicial measures, whether in the country or abroad, by virtue of non-compliance with the technical specifications set up by the latter.</p> <p>5. WARRANTY</p> <p>5.1. SUPPLIER hereby warrants that the product(s) sold to Modine Brasil shall be free from defects in material and workmanship and that it (they) shall meet the specifications and technical requirements.</p> <p>5.2. If the product(s) traded by Modine Brasil is (are) found to be defective and this defect is related to the product(s) acquired from</p>	<p>delivery) de 100%.</p> <p>4.9. A Modine Brasil ser reserva o direito de devolver todo(s) o(s) produto(s) que não esteja(m) de acordo com as especificações técnicas ou que venha(m) a apresentar defeitos em um prazo de 90 (noventa) dias, contados da data de sua entrega.</p> <p>4.10. Também assistirá à Modine Brasil, mesmo tendo sido ultrapassado o prazo citado na cláusula 6.9., o direito à devolução do(s) produto(s) quando este(s) contiver(em) vícios ocultos somente identificados quando de sua aplicação na linha de produção ou em testes ou que sejam identificados junto ao cliente da Modine Brasil assim como no campo, respeitado o prazo de garantia.</p> <p>4.11. Correrão, por conta exclusiva do FORNECEDOR, os riscos decorrentes da possibilidade de recuperação, os débitos e indenizações que a Modine Brasil venha a ter perante terceiros, de ordem material ou pessoal, os impostos devidos ou já recolhidos relativos a(os) produto(s) eventualmente devolvido(s), independentemente dos termos de garantia, quando forem constatados defeitos decorrentes da inobservância das especificações técnicas e padrões de garantia estipulados.</p> <p>4.12. O FORNECEDOR também será responsável pela reparação de danos causados à Modine Brasil em razão de medidas judiciais ou extrajudiciais, no país ou no exterior, em virtude do descumprimento das especificações técnicas estabelecidas por esta última.</p> <p>5. DA GARANTIA</p> <p>5.1. O FORNECEDOR garante neste ato que o(s) produto(s) vendido(s) para a Modine Brasil estarão livres de defeitos de material e de mão-de-obra e que atenderão as especificações e exigências técnicas.</p> <p>5.2. Caso o(s) produto(s) comercializado(s) pela Modine Brasil venha(m) a apresentar defeitos, e estando este relacionado ao(s)</p>
---	---

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

<p>SUPPLIER, this shall be called to participate in revisions of the part, jointly with Modine Brasil and its customer.</p> <p>5.3. If the fault in the product (s) supplied is due, in whole or in part, to the product(s) supplied by SUPPLIER, the customer of Modine Brasil shall be redressed and the parties involved in the present agreement shall negotiate the way of redressing the costs incurred in this operation.</p> <p>6. TRANSPORTATION, DELIVERY AND INSURANCE</p> <p>6.1. If any interruption shall occur in the production line of Modine Brasil by reason of delays in the product(s) delivery, SUPPLIER shall be held responsible, as well as shall bear the costs generated with contracting of special transportation and payment of overtime.</p> <p>6.2. Any and all charge resulting from environmental accidents, improper conditions of transportation, cargo handling, personal and material accidents, shall be born by SUPPLIER, Modine Brasil being free from any responsibility whatsoever.</p> <p>6.3. SUPPLIER shall also be responsible for any and all accident, whether personal or material, occurring with its vehicles inside and outside the facilities of Modine Brasil.</p> <p>6.4. The product(s) delivery should be performed from Mondays to Fridays, from XX to XX (time), and the receipt shall be closed on the last day of the month. This article shall not apply to products supplied through milk-run system of Modine Brasil.</p> <p>6.5. Product(s) shall be rejected which is (are) not accompanied by the due fiscal documentation, namely Electronic Tax Invoice (NF-e – XML file), Electronic Tax Invoice Auxiliary Document (DANFE) or printed Tax Invoice, if SUPPLIER is not yet bound to issue NF-e, provided in the legislation.</p>	<p>produto(s) adquirido(s) do FORNECEDOR, este será convocado a participar das revisões da peça, conjuntamente com a Modine Brasil e seu cliente.</p> <p>5.3. Se comprovado que a falha no(s) produto(s) fornecido(s) é atribuível, no todo ou em parte, ao(s) produto(s) fornecido(s) pelo FORNECEDOR, o cliente da Modine Brasil será ressarcido e as partes envolvidas no presente contrato negociarão a forma de ressarcimento dos custos incorridos nesta operação.</p> <p>6. DO TRANSPORTE, ENTREGA E SEGURO</p> <p>6.1. Caso venha a ocorrer interrupção na linha de produção da Modine Brasil em razão de atrasos na entrega do(s) produto(s), será atribuído ao FORNECEDOR a responsabilidade, bem como os custos gerados com a contratação de transporte especial e pagamento de horas extras.</p> <p>6.2. Todo e qualquer ônus decorrente de acidentes ambientais, condições inadequadas de transporte, manuseio de cargas, acidentes pessoais e materiais correrá por conta do FORNECEDOR, ficando a Modine Brasil isenta de qualquer responsabilidade.</p> <p>6.3. O FORNECEDOR também é responsável por todo e qualquer acidente, pessoal ou material, que venha a ocorrer com seus veículos dentro e fora das instalações da Modine Brasil.</p> <p>6.4. A entrega do(s) produto(s) deverá ser realizada de segunda a sexta, no horário de XX às XX, sendo que no último dia do mês o recebimento estará fechado. Esta cláusula não se aplica aos produtos que são fornecidos através do sistema de milk-run da Modine Brasil.</p> <p>6.5. Será motivo de recusa no recebimento do(s) produto(s) o fato deste(s) não estar(em) acompanhado(s) da documentação fiscal hábil, a saber, Nota Fiscal Eletrônica (NF-e - Arquivo XML), Documento Auxiliar da Nota Fiscal Eletrônica (DANFE) ou Nota Fiscal impressa, caso o FORNECEDOR ainda não esteja obrigado á emissão de NF-e, previsto na legislação.</p>
--	---

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

<p>6.6. After expiration of the term without removal of the surplus product(s), Modine Brasil may consider any such product(s) as “abandoned”, disposing of it (them) as it sees fit, in addition to requesting the deduction of the value relating to the installment returned from the payment.</p> <p>6.7. Whenever the product(s) is (are) transported under the responsibility of SUPPLIER, this should take out insurance, just like Modine Brasil does in the event of transportation under its responsibility.</p> <p>7. ELECTRONIC DATA INTERCHANGE (EDI)</p> <p>7.1. SUPPLIER shall meet the requests of the Electronic Data Interchange (EDI) of Modine Brasil, which is currently performed by means of web-based transaction system the SUPPLIER should adapt to, if requested by Modine Brasil.</p> <p>8. PACKAGING</p> <p>8.1. Conditions regarding packaging(s) of the product(s) contemplated herein are detailed in table below:</p>	<p>6.6. Após decorrido o prazo mencionado na cláusula 8.12 sem que tenha ocorrido a retirada do(s) produto(s) excedente(s), a COMPRADORA poderá considerar tal(is) mercadoria(s) como “abandonada(s)”, dando-lhe(s) o destino que melhor lhe convenha, além de exigir o abatimento do valor pertinente à parcela devolvida no pagamento.</p> <p>6.7. Sempre que produto(s) for(em) transportados sob responsabilidade do FORNECEDOR o mesmo deverá contratar seguro, assim como a COMPRADORA o faz para os transportes sob sua responsabilidade.</p> <p>7. DO INTERCÂMBIO DE DADOS ELETRÔNICOS (EDI)</p> <p>7.1. O FORNECEDOR cumprirá com as exigências do Intercâmbio de Dados Eletrônico (EDI) da Modine Brasil que, atualmente é realizado por meio de sistema de transação baseado na Internet, ao qual o FORNECEDOR deverá adequar-se, se solicitado pela Modine Brasil.</p> <p>8. DA EMBALAGEM</p> <p>8.1. As condições relativas a(s) embalagem(ns) do(s) produto(s) objeto(s) do presente contrato encontram-se discriminadas no quadro abaixo:</p>
---	---

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

Packaging type	<input type="checkbox"/> Disposable <input type="checkbox"/> Reusable <input type="checkbox"/> According to Material Specification or Drawing of Modine <input type="checkbox"/> N/A – Disposable Item Recycling Requested: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No NOTE: Ergonomic aspects to be considered	Tipo de embalagem	<input type="checkbox"/> Descartável <input type="checkbox"/> Retornável <input type="checkbox"/> Conforme Especificação de Material ou Desenho da Modine <input type="checkbox"/> N/A - Exigida Reciclagem do Descartável: <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não OBS. Aspectos de ergonomia deverão ser considerados
Responsibility for Reusable Package acquisition cost	<input type="checkbox"/> SUPPLIER <input type="checkbox"/> Modine Brasil	Responsabilidade pelo custo de aquisição das Embalagens Retornáveis	<input type="checkbox"/> FORNECEDOR <input type="checkbox"/> COMPRADORA
Responsibility for the Reusable Package maintenance cost	<input type="checkbox"/> SUPPLIER <input type="checkbox"/> Modine Brasil	Responsabilidade pelo custo de manutenção das Embalagens Retornáveis	<input type="checkbox"/> FORNECEDOR <input type="checkbox"/> COMPRADORA

<p>8.2. The product(s) should be properly packed in packages for transportation and storage, so as to assure its (their) safety and integrity.</p> <p>8.3. When the transportation is the responsibility of SUPPLIER, this shall be responsible for removing the reusable packages.</p> <p>8.4. The packages, when supplied by Modine Brasil, shall be under the responsibility of SUPPLIER, who shall be in charge of their proper utilization.</p> <p>8.5. If SUPPLIER shall misplace or damage packages owned by Modine Brasil, this reserves the right to charge to SUPPLIER the costs arising out of such actions or omissions, so as to be fully redressed for verified losses.</p> <p>9. CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY</p> <p>9.1. SUPPLIER shall meet, with regard to the confidentiality of information accessed by him, the commercial relationship set up hereby, as well as the respect of intellectual property, the terms of the Confidentiality Agreement signed by the parties.</p>	<p>8.2. O(s) produto(s) deverá(ao) ser apropriadamente acondicionado(s), em embalagens para transporte e armazenamento adequadas, de forma a garantir sua segurança e integridade.</p> <p>8.3. Quando o transporte é de responsabilidade do FORNECEDOR o mesmo é responsável pela retirada das embalagens retornáveis.</p> <p>8.4. As embalagens, quando fornecidas pela Modine Brasil, ficarão sob responsabilidade do FORNECEDOR, cabendo-lhe responsabilizar-se pela sua adequada utilização.</p> <p>8.5. Se o FORNECEDOR extraviar ou danificar embalagens de propriedade da Modine Brasil, esta se reserva o direito de cobrar os custos decorrentes de tais ações ou omissões, de modo a ver-se integralmente ressarcida dos prejuízos verificados.</p> <p>9. DA CONFIDENCIALIDADE E DA PROPRIEDADE INTELECTUAL,</p> <p>9.1. O FORNECEDOR observará, no tocante à confidencialidade das informações a que tenha acesso, da relação comercial estabelecida no presente instrumento, bem como o respeito à propriedade intelectual, os termos do Contrato de Confidencialidade, celebrado entre as partes. (em anexo)</p>
--	---

Purchasing Terms & Conditions Modine Brasil

10. SUPPLY AGREEMENT ALTERATIONS

10.1. Any alterations made to the present agreement, occurring within the validity term hereof, may only be performed by means of Addendum, under the penalty of invalidity.

10.2. Any and all omission and/or tolerance regarding the performance hereof, shall be considered as mere generosity and shall not generate any precedent nor vested right whatsoever. Occasional concessions made shall be deemed as isolated events, and shall not imply any alteration in the terms hereof.

11. JURISDICTION

11.1. The jurisdiction of the courts of the city of Guarulhos is hereby elected, the parties renouncing to any other, however much privileged it may be, to settle any doubts arising out of performance of the present Supply Agreement.

11.2. Any omissions shall be settled by mutual consent or by the legal provisions applicable thereto. In witness whereof, the parties accept the present Supply Agreement.

11.3. The present Agreement shall be governed by provisions contained in the Brazilian Civil Code and other relevant legislations.

12. DOCUMENTS ATTACHED TO THE PRESENT SUPPLY AGREEMENT

12.1. The following documents shall be considered as attached hereto and should be jointly analyzed: the Commodatum, when applicable, the Confidentiality Agreement, Charge Back Procedure, Environmental Self-Assessment Questionnaire, Purchase Order, Purchase Order Complement, when applicable, and Delivery Schedule and updates thereof.

10. DAS ALTERAÇÕES DO TERMO DE FORNECIMENTO

10.1. Quaisquer alterações no presente termo, ocorridas no período de sua vigência, somente poderão ser realizadas por Termo Aditivo, sob pena de não serem consideradas válidas.

10.2. Toda e qualquer omissão e/ou tolerância, no tocante ao cumprimento do presente termo, será considerada como mera liberalidade, não gerando precedente nem direito adquirido de qualquer espécie. Ocasionais concessões efetuadas serão consideradas eventos isolados, não importando em qualquer alteração dos termos.

11. DO FORO

11.1. Fica eleito o foro da cidade de Guarulhos, com exclusão de qualquer outro, por mais privilegiado que seja, para dirimir quaisquer dúvidas que possam surgir na execução do presente Termo de Fornecimento.

11.2. Os casos omissos serão resolvidos, de comum acordo ou pelas disposições legais aplicáveis à espécie. E, por estar de pleno acordo, aceita o presente Termo de Fornecimento.

11.3. Este Termo será regido pelas disposições contidas no Código Civil Brasileiro e demais legislações pertinentes.

12. DOS DOCUMENTOS APENSADOS AO PRESENTE TERMO DE FORNECIMENTO

12.1. Serão considerados como apensados ao presente termo, e conjuntamente deverão ser analisados, o Contrato de Comodato, quando aplicável, o Contrato de Confidencialidade, Procedimento sobre Charge Back, Questionário de Auto-Avaliação Ambiental, o Pedido de Compras, o Complemento ao Pedido de Compras, quando aplicável, e Programação de Entrega e suas atualizações.